|  |  |
| --- | --- |
| **E** | |
|  | WIPO-E |
|  |
|  | |
| **Inter-regional meeting** | |
|  | |
| ORIGINAL: ENGLISH | |
| DATE: June 9, 2015 | |

**Inter-Regional Meeting for Portuguese-Speaking Countries on the Implementation of the Marrakesh Treaty**

organized by

The World Intellectual Property Organization (WIPO)

In cooperation with

The Government of Cabo Verde

The Ministry of Culture of the Government of Brazil

The World Blind Union (WBU)

**Praia, June 15 to 19, 2015**

Program

*prepared by the International Bureau of WIPO*

June 15, 2015

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 09.00 – 09.20 | Registration |  |
| 09.20 – 10.00 | Opening ceremony | Mr. Paolo Lanteri, Copyright Law Division, Culture and Creative Industries Sector, World Intellectual Property Organization (WIPO)  Mr. Mario Lúcio de Sousa, Minister of Culture, Government of Cape Verde  Mr. Marcos Alves de Souza, Director, Intellectual Rights, Ministry of Culture, Brasilia, Brazil  Mr. Chris Friend, Technical Advisor for the Marrakesh Treaty, World Blind Union |
|  |  |  |
| 10.00 – 10.50 | **Topic 1:** | **From the Berne Convention to the Marrakesh Treaty: The International Copyright Legal Framework**  Speaker:  Mr. José de Oliveira Ascensão, Professor, Law School, University of Lisbon  Mr. Paolo Lanteri, WIPO |
|  |  |  |
| 10.50 – 11.10 | Coffee Break |  |
|  |  |  |
| 11.10 – 12.00 | **Topic 2:** | **The History and Relevance of the Marrakesh Treaty**  Speakers:  Ms. Sofia Antunes, President, Associação dos Cegos e Amblíopes de Portugal (ACAPO) and União dos Cegos dos Países de Língua Portuguesa (UCPLP)  Mr. Marcos Alves de Souza, Ministry of Culture, Brazil |
| 12.00 – 13.00 | **Topic 3:** | **Substantive Provisions of the Marrakesh Treaty**  Speakers:  Mr. Rafael Ferraz Vazquez, Consultant, Copyright Law Division, Culture and Creative Industries Sector, World Intellectual Property Organization (WIPO)  Mr. José de Oliveira Ascensão, Professor, Law School, University of Lisbon |
| 13.00 – 14.30 | Lunch Break |  |
|  |  |  |
| 14.30 – 15.30 | **Topic 4:** | **Cross-Border Exchange of Accessible Format Copies** Speakers:  Mr. José de Oliveira Ascensão, Professor, Law School, University of Lisbon  Nicolas Faasen, International Publisher Association, Cape Town, South Africa |
| 15.30 – 16.20 | **Topic 5:** | **The Role of Authorized Entities**  Speakers:  Mr. Pablo Lecuona, Founder Director, Tiflo Libros, Argentina  Ms. Sofia Antunes, ACAPO and UCPLP |
| 16.20 – 16.40 | Coffee Break |  |
| 16.40 – 17.40 | **Topic 6:** | **The Implementation of the Marrakesh Treaty into National Legislation**  Moderator:  Mr. Paolo Lanteri, WIPO  Speakers:  Ms. Nayara Macedo, Officer, Intellectual Rights, Ministry of Culture, Brasilia, Brazil  Mr. Nuno Manuel da Silva Gonçalves, Advisor, Copyright Office, Secretary of State of Culture, Portugal  Ms. Anita Huss-Ekerhult, General Counsel and Deputy Secretary General, International Federation of Reproduction Rights Organisations (IFRRO) |
| 19.00 – 20.30 |  | **Welcoming reception hosted by WIPO**  Venue: Hotel Pestana Trópico |

June 16, 2015

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 09.00 – 10.40 | **Topic 7:** | **National Perspective on Access to Reading**  Moderator:  Ms. Nayara Macedo, Brazil  Speakers:  Mr. Venceslau Francisco Mujinga, President, Associação Nacional de Cegos e Amblíopes de Angola (ANCAA)  Mr. Moisés Bauer Luiz, President, Organização Nacional de Cegos do Brasil. Organização Nacional de Cegos do Brasil (ONCB)  Mr. Manuel Júlio Soares Roasa, President, Associação dos Deficientes Visuais de Cabo Verde (ADEVIC)  Mr. Juan Rocoso Bolopo, President, Organización Nacional de Ciegos de Guinea Ecuatorial (ONCIGE) |
|  |  |  |
| 10.40 – 10.50 | Coffee Break |  |
| 10.50 – 12.30 | **Topic 8:** | **National Perspective on Access to Reading**  Moderator:  Mr. Pedro Milliet, Senior Developer and Information Architect, Fundação Dorina Nowill para o Cego, Brazil  Speakers:  Mr. Manuel Lopes Rodrigues, President of Associação Guinense para Reabilitação e Integração dos Cegos (AGRICE)  Mr. Mahommad Shariff Abdul Faquir Ismael, President, Associação de Cegos e Amblíopes de Moçambique (ACAMO)  Ms. Sophia Antunes, President, Associação dos Cegos e Amblíopes de Portugal (ACAPO) and União dos Cegos dos Países de Língua Portuguesa (UCPLP)  Mr. Apolinário Neves Castelo David the President, Associação de Cegos e Amblíopes de São Tomé e Príncipe (ACASTEP) |
|  |  |  |
| 12.30 – 14.00 | Lunch Break |  |
|  |  |  |
| 14.00 – 15.30 | **Topic 9** | **Experiences in the Production and Distribution of Accessible Formats Works**  Moderator:  Mr. Lucas Amoda, Program Officer, Capacity Development of Spanish and Portuguese-speaking Member Organisations, African Union of the Blind (AFUB)  Speakers: |
| 14.00 – 14.30 |  | Ms. Elise de Melo Borba Ferreira, Advisor to the Director General, Instituto Benjamin Constant, Rio de Janeiro, Brazil |
| 14.30 – 15.00 |  | Mr. Carlos Santos Ferreira, Officer-in-Charge, Reading Service for People with Visually Impairment, National Library of Lisbon, Lisbon |
| 15.00 – 15.30 |  | Mr. Felipe Motta, International Program Manager, Bookshare International |
| 15.30 – 16.10 | **Topic 10** | **The Challenges in the Creation of Educational Books in Accessible Formats**  Speaker:  Mr. Pedro Milliet, Fundação Dorina Nowill  Ms. Filomena Pereira, Director, General Directorate of Education of the Ministry of Education and Science, Lisbon, Portugal |
| 16.10 – 16.30 | Coffee Break |  |
| 16.30 – 18.00 | **Topic 11** | **Roundtable: The Availability of Different Formats of Accessible Works in Portuguese**  Moderator:  Ms. Sofia Nunes, UCPLP  Speakers:  Mr. Pedro Milliet, Fundação Dorina Nowill  Mr. João Belchior, Director, Centro de Apoio Integrado à Deficiência, Santa Casa da Misericórdia do Porto, Porto  Mr. Carlos Santos Ferreira, Officer-in-Charge, Reading Service for People with Visually Impairment, National Library of Lisbon, Lisbon  Ms. Elise de Melo Borba Ferreira, Instituto Benjamin Contant, Rio de Janeiro, Brazil |
|  |  |  |

June 17, 2015

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 09.00 – 09.30 | **Topic 12** | **How to Create Accessible Format Works: Braille**  Speakers:  Ms. Elise de Melo Borba Ferreira, Instituto Benjamin Contant  Mr. Carlos Santos Ferreira, Officer-in-Charge, Reading Service for People with Visually Impairment, National Library of Lisbon, Lisbon |
| 09.30 – 09.50 | **Topic 13** | **How to Create Accessible Format Works: Digitized Works**  Speaker:  Mr. Pablo Lecuona, Founder Director, Tiflo Libros, Argentina; |
| 09.50 – 10.10 | **Topic 14** | **How to Create Accessible Format Works: Audiobooks**  Speaker:  Mr. Pedro Milliet, Fundação Dorina Nowill  Mr. Carlos Santos Ferreira, Officer-in-Charge, Reading Service for People with Visually Impairment, National Library of Lisbon, Lisbon, Portugal |
| 10.10 – 10.30 | **Topic 15** | **How to Create Accessible Format Works: EPUB and Daisy**  Speaker:  Mr. Pedro Milliet, Fundação Dorina Nowill para o Cego  Mr. Felipe Motta, International Program Manager, Bookshare International |
| 10.30 – 10.50 | Coffee Break |  |
| 10.50 – 11.50 | **Topic 16** | **The Accessible Books Consortium (ABC)**  Speaker:  Mr. Pedro Milliet, Fundação Dorina Nowill para o Cego |
|  |  |  |
| 11.50 – 12.20 | **Topic 17** | **Practical Aspects of How to Receive Accessible Format Works**  Moderator:    Mr. João Belchior, Director, Centro de Apoio Integrado à Deficiência, Santa Casa da Misericórdia do Porto, Porto  Speakers:  Mr. Felipe Motta, International Program Manager, Bookshare International  Mr. Carlos Santos Ferreira, Officer-in-Charge, Reading Service for People with Visually Impairment, National Library of Lisbon, Lisbon |
| 12.20 – 14.00 | Lunch Break |  |
|  |  |  |
| 14.00 – 15.30 | **Topic 18** | **Authorized Entities’ Responsibilities and National Organizations** |
|  | Workshop Group 1 | Room “Sala de Conferências”  Coordinators:  Mr. Pablo Lecuona, Tiflo Libros  Mr. Lucas Amoda, AFUB  Participants:  Ms. Sofia Antunes, President, Associação dos Cegos e Amblíopes de Portugal (ACAPO) and União dos Cegos dos Países de Língua Portuguesa (UCPLP)  Ms. Maria do Rosário Cunha, Staff, ACAPO  Mr. Manuel Júlio Soares Roasa, President, Associação dos Deficientes Visuais de Cabo Verde (ADEVIC)  Mr. Marciano Mendes Monteiro, Staff, ADEVIC  Mr. Juan Rocoso Bolopo, President, Organización Nacional de Ciegos de Guinea Ecuatorial (ONCIGE)  Mr. Venceslau Francisco Mujinga, President, Associação Nacional de Cegos e Amblíopes de Angola (ANCAA)  Mr. Salvador Ant Sal, Staff, ANCAA |
|  | Workshop Group 2 | Room “Sala Alex”  Coordinators:  Mr. Felipe Motta, Bookshare International  Mr. Chris Friend, WBU  Participants:  Mr. Moisés Bauer Luiz, President, Organização Nacional de Cegos do Brasil (ONCB)  Mr. Mahommad Shariff Abdul Faquir Ismael, President, Associação de Cegos e Amblíopes de Moçambique (ACAMO);  Mr. Felizardo Manuel Sabão, Staff, ACAMO  Mr. Apolinário Neves Castelo David the President, Associação de Cegos e Amblíopes de São Tomé e Príncipe (ACASTEP)  Ms. Celia Bragança de Sousa Pires, Staff; ACASTEP  Mr. Manuel Lopes Rodrigues, President of Associação Guinense para Reabilitação e Integração dos Cegos (AGRICE)    Mr. Rodnai Nivaldo Mário Gomes, Staff, AGRICE |
|  |  |  |
| 15.30 – 16.00 | Coffee Break |  |
| 16.00 – 18.00 | **Topic 19** | **Creation, Storage and Distribution of Accessible Format Works in the National Context** |
|  | Workshop Group 1 | Room “Sala de Conferências” |
|  | Workshop Group 2 | Room “Sala Alex” |

June 18, 2015

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 09.00 – 10.30 | **Topic 20** | **National Production and Exchange of Accessible Format Works** |
|  | Workshop Group 1 | Room “Sala de Conferências” |
|  | Workshop Group 2 | Room “Sala Alex” |
| 10.30 – 11.00 | Coffee Break |  |
| 11.00 – 12.30 | **Topic 21** | **Development of National Strategies for the Marrakesh Treaty** |
|  | Workshop Group 1 | Room “Sala de Conferências” |
|  | Workshop Group 2 | Room “Sala Alex” |

June 19, 2015

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 09.00 – 10.30 | **Topic 22** | **Round Table: National Strategies for the Marrakesh Treaty**  Moderator:  Ms. Sofia Antunes, ACAPO and UCPLP  Speakers:  Mr. Manuel Júlio Soares Roasa, ADEVIC  Mr. Juan Rocoso Bolopo, ONCIGE  Mr. Venceslau Francisco Mujinga, ANCAA  Mr. Moisés Bauer Luiz, ONCB  Mr. Mahommad Shariff Abdul Faquir Ismael, ACAMO  Mr. Apolinário Neves Castelo David, ACASTEP  Mr. Manuel Lopes Rodrigues, AGRICE    Mr. Helder Epalanga, Director General,National Directorate of Copyright and Related Rights, Ministry of Culture of the Government of Angola  Mr. Marcos Alves de Souza, Director, Intellectual Rights, Ministry of Culture, Brasilia, Brazil  Ms. Nayara Fátima Macedo de Medeiros, Officer, Intellectual Rights, Ministry of Culture, Brasilia  Mr. Luís Paulo Bogliolo P. Siqueira, Coordinator for Regulation in Copyright, Intellectual Rights, Ministry of Culture, Brasilia  Mr. José Ntumtumu Nzang, Legal Counsellor, Council of Scientific and Technological Research (CICTE), Presidency of the Government of Equatorial Guinea  Mr. Duarte Ióia, Director of Copyright, Director of Copyright, Guinean Copyright Society, Copyright Office, Directorate of Culture and Sports, Ministry of Education, Youth, Culture and Sports, Guinea-Bissau  Ms. Sandra Carolina António Mourana, Deputy Director, Department of Copyright, National Book and Disk Institute, Ministry of Education and Culture of the Government of Mozambique  Mr. Nuno Manuel da Silva Gonçalves, Advisor, Secretary of State of Culture, Lisbon, Portugal  Ms. Maria José dos Santos Rita Afonso, Officer, Directorate General of Culture Arts and Entertainment Promotion Center Ministry of Education, Culture, Youth and Sports  *Representatives from Cabo Verde* |
| 10.30 – 11.50 | **Topic 23** | **Roundtable: Legal Aspects of the Implementation of the Marrakesh Treaty**  Moderator:  Mr. Rafael Ferraz Vazquez, WIPO  Speakers:  Mr. Luís Paolo Bogliolo, Ministry of Culture, Brazil  Mr. Nuno Manuel da Silva Gonçalves, Secretary of State of Culture, Portugal  Mr. José Oliveira Ascensão, University of Lisbon  Mr. Nicolaas Faasen, International Publishers Association |
| 11.50 – 12.10 |  | **Conclusions**  Moderator:  Mr. Paolo Lanteri, WIPO  Speakers:  Sr. Rogério Monteiro, Coordenador, Bureau de Direitos Autorais, Ministério da Cultura do Governo de Cabo Verde  Mr. Antonio José do Nascimento Ferreira, Secretary for the Promotion of the Rights of Persons with Disability, Secretary of Human Rights, Presidency of the Government of Brazil, Brasilia, Brazil  Mr. Chris Friend, WBU |
| 12.10 – 12.30 |  | **Closing Ceremony** |